Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Aire-la-Ville	D2
CLUB 2 Grolley La Principauté	D2

Lieu / Ort / Location / Luogo: **Sugiez** — Date / Datum / Date / Data: **18.02.2017**

Start / Beginn / Début / Inizio: **17:00** — End / Ende / Fin / Fine: **18:45** — Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara: **POF200**

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	152

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3392	CHATTON François	
Official scorer / Marqueur	3390	TINGUELY-CHATTON Béatrice	
Referee 1 / Arbitre 1	2096	STUDER Mathieu	
Referee 2 / Arbitre 2	1727	JOYE Daniel	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
7	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aire-la-Ville**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
44	C	GAMBA Sébastien	3096	12:39	89	53	1				
12	A	PECHKRANZ Laurent	3085	12:59	89	53	2				
33	G	BERDAT Michael X X X	16701	21:15	KP		3				
	G			34:58	KP		4				
26		ANDREY Amaël	3084	39:20	26	55	5				
53		BONO Loris	3933	39:50	26		6				
7		CONSAGRA Gionata	3639	57:37	89	KP	7				
96		DOS SANTOS Rodrigo	3463								
55		GASCON François	16702								
9		GUINCHE Pierre	3087								
KP		MARIN Michaël	2189								
89		PILETTA Lionel	3356								
92		SCHAGEN Benoît	3930								
88		SOARES Flavio	3514								

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3095

ULDRY Cédric

TOTAL 7

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
05:48	KP	2	07:48	D
10:30	89	2	12:30	C1
12:21	89	2	12:21	C1
40:31	55	2	42:31	C1
47:55	7	2	49:55	H
54:27	44	2	55:29	H

TOTAL 12 min

2 Grolley La Principauté

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
66	C	TASCHNER Samuel	4009	12:21	10	95	1				
62	A	OBERSON Yvan	2391	13:56	95	10	2				
1	G	GROSSRIEDER Matthias X X X	2879	27:49	95		3				
13	G	MARCHON Fabien	3548	30:05	95	10	4				
16		CLEMENT Samuel	3426	55:29	66	54	5				
46		CLEMENT David	3378								
10		FLEURY Jérôme	3496								
54		DEMIERRE Joël	3560								
22		COLLAUD Emile	2971								
52		GYSELINCK Benjamin	3818								
86		AEBY Benjamin	3429								
89		GROSSRIEDER William	3427								
95		BAERISWYL Alexandre	3598								
KP		SAUTAUX Julien	2987								

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 3435

GREMAUD Jean-Yves

TOTAL 5

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
09:00	95	2	11:00	A
37:15	22	2	39:15	B1

TOTAL 4 min